本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY JUNE 29 1954　第壹頁 PAGE 1

本報發行 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年六月廿九號　（星期二）

孔子二千五百零四年　夏曆甲午年五月廿九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

危國總統辭職後 由武人組織軍政府
隨即公佈共產主義爲非法
叛黨宣言要求新政府無條件投降

洪鐘時報廿八日聯合社電：叛黨首領阿馬斯上校，今晚要求危地馬拉之新軍事委員會無條件投降。同時叛黨飛機出動，轟炸首都，就在新政府就職後之第一大恐慌。

[illegible]

伊總統……狄阿斯上校及一軍事委員會……是一種……策略。[illegible]

危國電台最初報告……有十二架飛機轟炸首都……[illegible]

[illegible]

邱吉爾與艾克警告：在印支需要光榮和平

[illegible]

周恩來飛抵仰光 受五千華僑歡迎

仰光廿八日聯合社電：中共總理周恩來今日從新德里飛抵仰光……[illegible]

[illegible]

中國貿易團抵倫敦

倫敦廿八日聯合社電：……中國貿易團……[illegible]

英報謂美國不能領導西方世界

[illegible]

焚燒美旗

智利總統向美國道歉

[illegible]

李先念新任財政部長

[illegible]

越盟聲稱獲大勝利

河內廿八日合眾社電：越盟……[illegible]

台灣沒收煤油 但將釋放俄船

台北廿八日合眾社電：……[illegible]

南韓國會批准卞榮泰任總理

漢城廿八日聯合社電：……[illegible]

美機運法傷兵由西貢飛往巴黎

東京廿八日聯合社電：……[illegible]

南朝鮮天花症流行

釜山廿八日聯合社電：……[illegible]

洪門信條

忠誠義俠　義氣團結　……

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權擁護國家權利
以憲政組織強固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

〈閱報價目表〉

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

謀殺劉育民與關炳貞兩僑案
昨六小時內兩疑兇先後就捕

復興公司

春季貨品
大批到步

本埠新聞

市長職務由桑打接任

[illegible]

李副委員長昨午抵市

國民政府僑務委員會李副委員長樸生先生…[illegible]

葉關聯婚誌盛

[illegible]

外長謂資助落後國家為世界和平目標

[illegible]

夫婦藏毒被騎警拘捕

[illegible]

黃秀元昨晨病終醫院

[illegible]

匪徒行刧洗衣店

[illegible]

西人售毒藥入獄十四年

[illegible]

加屬新聞

殘忍謀殺案兇手被捕

[illegible]

軍隊否認拒絕協助警察尋人

[illegible]

加拿大咖啡消耗量日增

[illegible]

農具出售數字大跌

[illegible]

安省中華總會館通告(二)

國民政府僑務委員會李副委員長樸生先生奉命來加宣慰僑胞行抵本市本總會館謹於本月四日(星期日)下午七時半在加備那戲院開全僑歡迎大會總放映台灣影片希各界男女僑胞屆時參加

通告(二)

本總會館定於七月四日(星期日)下午六時在天園設席歡宴李副委員長樸生先生由張委員星輝代理報名每位席金三元請僑胞有意參加者預早報名

民治黨清遊大會預告

楓垂綠蔭。花草向榮。正值本黨郊遊。欣逢七月。擇定會埸泰柏。謹訂初四屆時雄獅獻瑞。鼓樂悠揚。熱鬧場中。洵可樂也。統請僑界士女昆仲嫦娥姊妹。依期賁臨同人等備車以待。

時間：七月四日下午一時

地點：民治黨門口登車來往三次

多朗多 中興有限公司附設華豪酒家啓事

逕啓者：本公司茲已組織成立：對於各種應辦事項：積極進行：章程亦已印就：今為利便各股東與各僑胞接洽起見：特設辦事處於好世界飯店：每日下午二時至四時由吳道一張炳祺在處接洽：至每逢星期日下午一時至六時：則由周瑞能在至德堂與各僑胞接洽：外埠僑胞：如欲取閱章程：請來函索取：定然奉閱：此啓

(本公司辦事處臨時地址)
CHUNG HING TRADING Co. Ltd
69 ALBERT STREET
TORONTO, ONT CANADA

加拿大 中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

△雜貨海味 △地道藥材 △揀手綠豆 △名伶唱片 △目錄印備 △函索印奉

代理 C.P.R. [illegible]

中國郵船公司 [illegible]

環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由唐山辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 尤表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤礎 方榮貴 方達 啓

庚子新莊有限公司
COD. HIPPIE IMPORTERS CO. LTD
VANCOUVER, B.C.

[illegible]

謀殺劉育民與唐婉貞兩慘案
昨六小時內兩疑兇先後就捕
△昨同日同庭提堂均押候再訊

[illegible]

△執業髹漆木匠

[illegible]

△形跡可疑招警注意

[illegible]

△李伯陶亦就捕

[illegible]

（未完）

佛山爛舊樓內
發現一艷屍

[illegible]

勒斃十二歲女郎
惡人被判處絞刑

[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音。特告
[illegible]
◎現有數單房出賃
全加最大實業房屋生意買賣行

杜記
涼粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
地方雅潔招待滿意！
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嚐

大公報週末報文滙報
侯萍溪謹啟
電話 EM.3-0731 本館 EM.3-2967
品氏公司 P. BURNS 保滙保險
代理……

跌打風濕膏藥
[illegible]
加拿大總代理

北京人民畫報
[illegible]

［五星飄揚新中國］
[illegible]

復興公司
FOO HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
[illegible]

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan-Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775
接理
按揭投資
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務

[illegible]
T-R-C's
[illegible]
79 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont. EM-6-6722
新到雜貨
[illegible]

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2. Ont. Can.
雜貨藥材
膏丹丸散
劉祖佐
張子田 啓

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.
熨補洗染
工作精良
華友光顧
特別歡迎
包收 包送 電話 EM.8 6953

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606
本號專辦
唐山雜貨
地道藥材
膏丹丸散
四時瓜菜
金豬燒
臘等發客
如承光顧
無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4586
住宅 電話 ST.8-6289
辦理
[illegible]

占市魚欄
F. T JAMES' CO. LTD
20 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚
蝦蟹及各種
海味發行零
沽價格相宜
遠近華友光
顧特別歡迎
本土人啓

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
[illegible]
Vitamin Tablet
●本藥房代理
Tesco Pills
[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●春季貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司
總理林善堂
司理 黃關㨾 林伸合 黃道循 啓

CHUNG HING TRADING Co. Ltd.
69 ALBERT STREET
TORONTO, ONT. CANADA

今年移民入境較少

[illegible]……由是觀察今年之中大約……八千人入境略少……[illegible]

日本漁人將獲賠償

東京廿七日……[illegible]……近一萬五千元之賠償……時代……[illegible]

科學家與迷信者
現等候觀察日蝕

巴基斯坦首都……[illegible]……當天文學家在預定地點……[illegible]……全巴基斯坦及印度之各鄉村民……[illegible]……印度古老及斯里蘭卡……中百萬印度教徒……將在印度之……河水中……以自……[illegible]

中國貿易
代表團赴印尼

香港訊……[illegible]……中國貿易代表團……印度尼西亞……[illegible]……中華人民共和國和印度尼西亞共和國……[illegible]

生果瓜菜肉舖出賣

本舖設在都城亞運遊路最旺盛區域創設有六年悠久每年生意超過十七萬元左右入息豐富每星期敢包有叁千元生意收入東主因人力缺乏故需之取價一萬五千九百元另點貨先交現款七千元餘款供期倘有鑽胞有志營斯業者請來洪鐘時報問劉光榮便知

上等餐館出賣

價錢十分相宜祇因人力缺乏如意前來面議

2576 Danforth Ave.

磚樓出賣

磚樓一座……[illegible]……

中國老醫 統新（會）由唐回美

C. T. SUN, 908 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

[illegible]

- 雄軍勁寿丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元
- 補腦養心丹 每兩庄五元
- 消粒解毒丸 一兩二…
- 皮膚止癢水 …
- 新久白濁丸 …
- 獨標補腎丸 每…元
- 急止頭痛片 每盒…
- 獨標萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每罇二元
- 鹿茸耳鳴丸 每兩庄五元

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備最合夫婦及小孩居住如意者請到大中餐館店詢問劉希察

308 JARVIS ST.

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
……十一號 …… 電話 EM.8-6258

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部
專售祖國著名產品：

一、江西景德……
二、北平……
三、……
四、各式……
五、女裝……
六、各式人物……
七、精工……
八、各式……

裁縫部
聘任名師承製各種服裝

一、……
二、……
三、……

代理部

一、代理本埠名號……
二、代理……

經理 江權民

遠東商業有限公司

加拿大
總經理
專營［金龍牌商標］出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啟事

李鎮如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或前舖收、倘非與弟個人來往之函件、不可標弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健

弟 李鎮如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鎮如
金龍牌……出品
……化學……

針記 JIM KEE
熨補洗染 改衣 西裝長短
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO.
（多）（多朗） （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 臘味 芽菜 豆腐 生鮮 熱蝦 四時 瓜菜

本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎僑胞光顧。

司理 林…彰 林…陰

永盛公司
Wing Sheng Co.
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]

[illegible]

司理 麥…

羅…
博士
160 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-5530

[illegible]

士密電鍍公司
N. Smith Bolting Works
[illegible] York Street at Adelaide
Phone EM6-1437

友注……機出……井深……鑿置……水籠自……種化學……本舖……

訪孤寒

本報承印……

[illegible]

內蒙古畜產品 供應國內外

香港訊：新華社消息，內蒙古自治區呼倫貝爾盟今年以各種畜產品供應國內外，其中供應國內各地的有牛、羊肉一千五百噸，牛、羊、馬皮十三萬張，羊毛二百八十噸，奶油一百二十噸，乳粉一百六十八萬盒，乳糖一百二十噸。今年第一季度中，呼倫貝爾盟就運出了牛、羊肉一百多噸，供給北京、天津人民飲用和日常食用。各牧區把一千噸牛奶交給當地的乳品工廠，加工製成奶油、乳粉、酪肉和乳糖，供給各地人民食用和作工業原料。為了有計劃地收購和推銷畜產品，海拉爾百貨公司、食品公司、乳品工業公司都已訂出今年收購計劃。

廣東擴大種植花生 全省面積約廿萬畝

香港訊：廣州消息，廣東各地農民今春利用小溝合適行，擴大種植花生，面積約廿萬畝。[illegible]的土地，擴大種植花生，面積約[illegible]畝。目前，各地區的花生苗大部已長到三寸高，部分農民已經進行第一次鋤草。全省種植花生較多的，有西江、粵北等區，在三月中、下旬已[illegible]

千里淮堤開始綠化

香港訊：新華社消息，去冬到今春，淮河兩岸的堤防上和湖泊周圍，已種植的二十四萬株樹木，現在都已長出青枝綠葉了。為要千里淮堤披上綠色的外衣，淮河兩岸大規模植樹的計劃工作仍在繼續進行。樹木不僅可以堤防和湖堤更為鞏固，且會逐漸起到防風沙，改良土壤，保護堤防的作用。

目前，淮河中游潁河、渦河、澮河、洪河等河流的堤堰上，種有[illegible]萬株的淮堤下，栽植了各種樹木近二十萬株。五里湖、城西湖等的沿湖堤上，栽植了許多樹木，有柳樹和桑樹。淮河下游三河閘、洪澤湖、淮陰、淮安、高良澗、邵伯等地的湖堤上，栽植了各種樹木約十二萬株，還栽了許多電線的躲避[illegible]。

[illegible]今年淮河[illegible]區的[illegible]比去年擴大三萬多畝，[illegible]中區比去年擴大兩倍左右，[illegible]淮海[illegible]六區一個區，[illegible]種下花生一萬九千畝，比去年增加了一萬畝左右。粵北區今年[illegible]，今春除擴大種植外，還改變了過去粗放的耕作方法，進行了一犁一耙，施用石灰肥料，以增強花生的抗旱和防病能力。

加拿大新華高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

本行歡迎以儲蓄存款，凡今之經濟經營，商界開盤，代辦各項存款，匯款，儲蓄，借款，大小經營，無論[illegible]，託辦各種事業，凡支行開設，一切手續，[illegible]託辦各種[illegible]，均可代辦，並可代辦一切[illegible]交行

I. A. YEE 余[illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191 | YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

EXPORT
CANADA'S FINEST CIGARETTE

躍市牌

麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
HONGKONG

CHIN YORK CO.

承印中西文件

T. YAMANAKA
46 WALLACE AVE.
TORONTO PH-LL.5503

日人接工廣告
本人專承接各項木工工作，價錢相宜快捷，妥當倘有華友惠顧，定然滿意。

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時茶 隨意小酌 每逢星期 六星期日 茶點應客 僑胞光惠 無任歡迎 司理伍顯

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（[illegible]）敢謂有轉老還童之功，弱者服之固效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效。每樽價銀二元半，三樽六元半。

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

注意

本藥房主人啟

加拿大多城西湖飯店
135 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM 3-9937

本店新張 冬暖夏涼 各式茗點 茶市 僑胞光臨
地方雅潔 經濟時菜 飽餃鬆蒸 以應饗客 格外歡迎

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

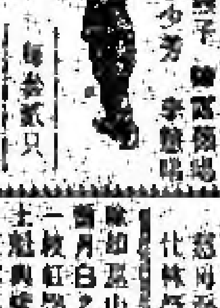
△新到

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電計程客車公司

王衛 HOE WONG
陳文輔 GILBERT CHIN
林文[illegible] FRED LUM
余新 RONALD YEE
[illegible] JACK CHINN
[illegible] JIMMY KEE

黃雲友商店
加拿大
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 8036

粵語片



國語片

一律每只元半

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
74-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. UN. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 名茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 轉聘[illegible] 名師主理 芽菜業務

▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

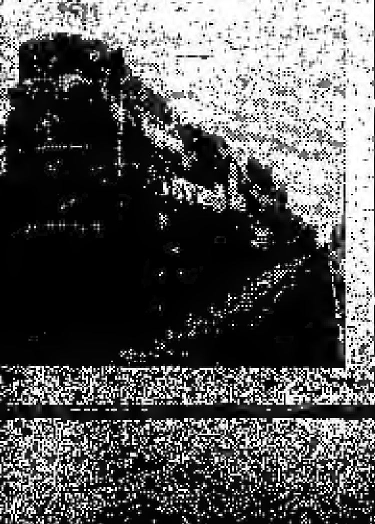
[illegible]代理人 E. C. Mark
85 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

電話 EM3-9855

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT, phone EM-6-4491

本店新到 大箱雜貨 油糖藥材 海味丸散 育丹[illegible]

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-90351



市政拆建公路 抗議成功

[illegible]

全國青聯權宴 英青年代表團

[illegible]

安徽洪澤湖畔 飛機出動滅蝗

[illegible]

承受衣館股份廣告

[illegible]

民國四十二年六月廿八日 … 啓

[illegible]

MARK T T
TOTAL 200 200

醫哥 天生堂 華埠

電話 PA. 5010

Hing Sang Hong

302 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育靈大力丸)
(五蛇追風膏)
(燉花燃情茶)

[illegible]

加拿大 怡安大藥房 都朗度

GEE ON CO 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片
△新…辦…到▽

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
參茸藥材瓷器各種滋補藥酒
糖果代理美國古利富公司味素

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士每樽 二元一毫
廿四安士每樽 三元五毫

Yau Kee Hop John Company LTD.
18 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-8843

律師葉求標

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住家 EM3 0880

加拿大 大中國飯店

GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小宴會 冬暖夏涼 中西餐館 …

Vogue Laundry & Dry Cleaners

320 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新設營業 重要醫事
活加機器 乾濕洗衣館

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐廳從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

加拿大 最大之國貨商店

李均宜

196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-0592
住家 RU 1-8879

百貨 …

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-5580
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 臘味食品 …

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

(多倫多)廣興公司(加拿大)

KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE

加拿大 … 航空公司 … 美國 …

承接洗衣工作廣告

艾世光醫務所

321 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto ONT. Phone WA-3 …

艾世光…

[illegible]

民鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (續)

我是山人著

[illegible]……羅浮山……[illegible]……飛瀑千尺……[illegible]……牡丹花……[illegible]……羅浮山下……[illegible]……羅浮山上……[illegible]……少林……[illegible]……羅浮山……[illegible]

(未完)

落花時節雨聞瑞

[illegible]

名人趣事二則

[illegible]

談望夫石的故事

[illegible]

替鬼拍照

[illegible]

(未完)

如願以償

[illegible]

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

J. A. SIMPSON
145 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-3-7602
◉接工廣告
本人專辦理……燒汽爐……各種油爐……去水水喉……[illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5258
華區帝國銀行
◉設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用
[illegible]

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加國最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒
[illegible]

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
[illegible]
[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰
[illegible]

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
▲本公司代理▼
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信[illegible]

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新遷舊埠 跌打遠近 常川應診
[illegible]

醫學博士 潘國恩
DR. E. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
[illegible]

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-4347
[illegible]

三利公司 SAM LEE CO.

加拿大

182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9062

▲香港馳名 敬濟堂

▲蛤蚧大補酒 ▲武洋大補酒 ▲大山牛肉丸 ▲正北陵茸片

三蛇膽陳皮 [illegible] 五十年陳皮 ▲各種小食品 ▲各種罐頭 ▲各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年遷址啓事

萬振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事 啓者以後如有親朋指教或請向新址先用電話通知爲感

大俠追雲客

(伍)(壹)(八) 我是山人著(毛顯宗繪)

又遇到一個生和獰獰的怪物，這怪物三頭六臂，人面，連體渾黑，十隻二隻眼睛，射着閃閃光，兇若惡鬼，[illegible]。全身長凡四丈，蛇身魚尾，長常蹦跳，群衆又是一聲嘩然大叫，那人魚見了這怪物，[illegible]，呱呱嘷叫兩聲，分波逐浪，直向齊威存身處方遊游來，怪物一見人魚，似乎知道吃虧，[illegible]，是起十數丈高的水柱，有如三座黑塔，[illegible]，兩隻人魚飛來，齊威[illegible]，不禁大吃一驚，[illegible]下墜的，一十六丈，[illegible]，齊齊傲，自己身上帶有金鎚，何不給他一下，[illegible]。不太好，正如此想，[illegible]，那人魚悲鳴，[illegible]，一擊道上，[illegible]，提起一丈多高，[illegible]一聲，[illegible]，人魚上岸，怒吼一聲，[illegible]上形落，齊威已把兩手的吸海金鎚，各在手中，一隻怪物，迎頭人魚，

距離自己，不過數丈之外，立時大喝一聲，左手一揚，嗤的一聲，不偏不斜，擊中怪物[illegible]，怪物負痛，在噻一聲，大吼一聲，頓時一股粗如碗口的水箭，對準齊威身上，實力無窮！[illegible]，急向海中，若論別人，必定手忙腳亂，一跌入海，[illegible]？幸而齊威，學就精門武功，[illegible]，立刻踏下腳上，[illegible]，使個「風擺荷葉」，[illegible]下降之勢，再用一個「燕子穿簾」方式，[illegible]，向[illegible]穿出二丈來遠，就是一聯環渡燕子，[illegible]，竄向怪物上面，[illegible]，嘩的一聲，第二隻箭，又射出去，[illegible]，怒不可遏，之頭一隻，[illegible]，不曾見付影之下，突然一點，[illegible]，怪物那知就裏，張口便咬，誰知這[illegible]的電動，何等神速？怪物只一張口，[illegible]的一聲，射入怪物口腔之內，直貫咽喉，[illegible]。（未完）

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 [illegible] 8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理 [illegible]

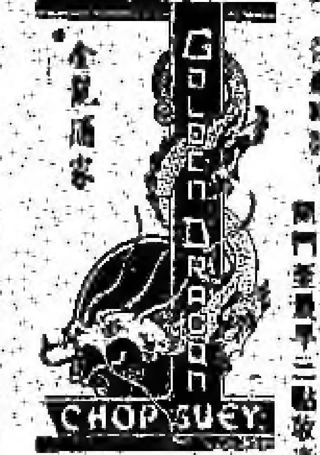
廣東飯店

加拿大多倫多 唐餐西餐

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-5334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎



金龍酒家

營業時間：每日由正午至[illegible]

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8-2475

金龍酒家 [illegible] 經理 [illegible]啓

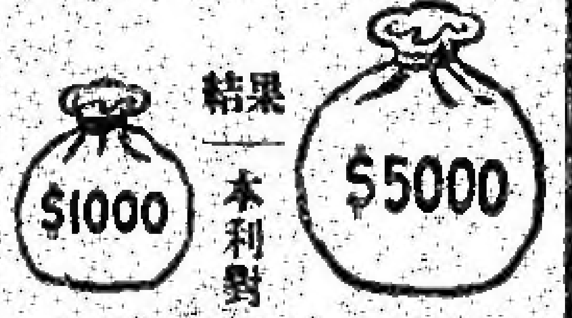
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

60 KING STREET WEST

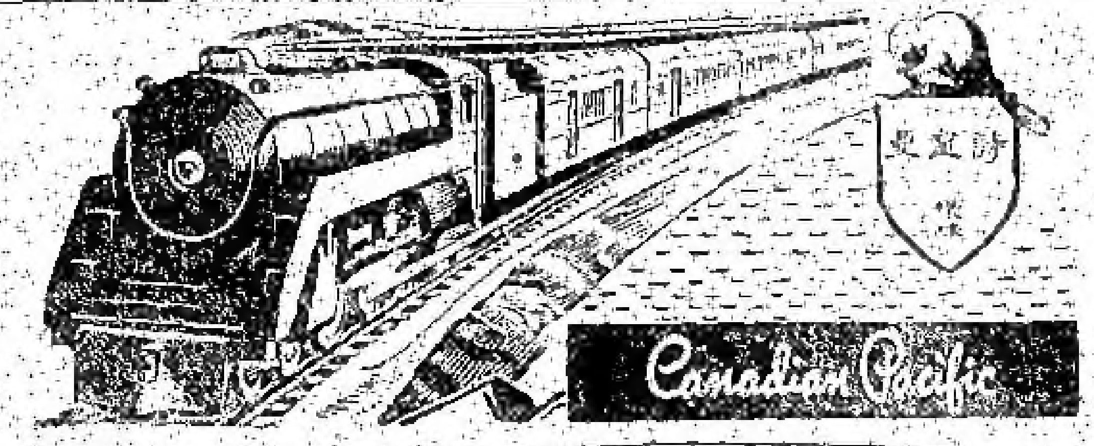
TORONTO ONTARIO PHONE EM-4-7821 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

[illegible]



結果 本利對



昭示火車行車時刻

[illegible]

163 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA. [illegible]

KENT LEE AGENT

WILLIAMSON, WONG

[illegible] LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL QUE. 電話 [illegible]

陳郁公司 CHIN YOKE CO.

加拿大

109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TR. 1135

[illegible] 多謝

唐山毛袍十磅庄六元 [illegible]

本公司經理 [illegible]啓

永興隆 麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春卷皮 [illegible] 鮮明全蛋麵 ▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

勝偉棧 SHING WAI JAN

加拿大

177 Dundas St. W. Phone EM3-9860 Toronto, Ont

住家電話 EM.3-4460

[illegible]

接車行李隨時應命

女西醫 區煥珍（[illegible]）

醫學博士 [illegible]

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-5751

[illegible]

本報承印中西文件

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

電霜機 服務 設計 修理

3-6-5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT. (電話) PHONE EM-4-3716

兆源

加拿大 (金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible]齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

兆源啓

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible]

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5064 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible] 本店人生服侍週到

[illegible]

奇香

KAY HONG

94 Elizabeth St. Toronto, Ont. Phone EM.8-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST. TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓